



Willkommen zur Befragung der Gewerbetreibenden zum Projekt „Ottensen macht Platz“,

das vom 1. September 2019 bis 29. Februar 2020 läuft. Diese Umfrage wird im Auftrag des Bezirksamts Altona durch das Institut für Verkehrsplanung und Logistik der TU Hamburg (TUHH) durchgeführt. Sie richtet sich an Inhaber*innen beziehungsweise Betreiber*innen von gewerblichen Betrieben, die sich in und um das Projektgebiet von „Ottensen macht Platz“ befinden.

Es ist schön, dass Sie sich diese Unterlagen extra abgeholt haben. Bitte füllen Sie den Fragebogen aus und senden Sie ihn uns im dazugehörigen Umschlag **bis Dienstag, den 21.01.2020 (Eingang bei der TUHH)**, zurück. Sie müssen keine Briefmarken verwenden, wir übernehmen das Rückporto. Um Mehrfachteilnahmen auszuschließen, können wir jedoch nur Fragebögen berücksichtigen, die uns in diesem Umschlag erreichen. Für die Beantwortung der Fragen brauchen Sie 20 bis 30 Minuten. Es müssen nicht alle Fragen beantwortet werden, aber je mehr Informationen Sie uns geben, desto besser wird die Qualität der Daten.

Was passiert mit den Ergebnissen? Die Ergebnisse dieser Befragung sind Teil der Evaluation des Projekts „Ottensen macht Platz“. Die Ergebnisse werden der Politik vorgestellt und fließen mit in die Entscheidung ein, ob das Projekt über den Februar 2020 hinaus fortgeführt wird und wenn ja, in welcher Form. **Ihre Meinung ist dafür sehr wichtig!**

Hinweise zum Datenschutz: Die Befragung ist vollständig anonym. Bitte achten Sie zu diesem Zweck auch darauf, dass Sie in den Freitextfeldern keine Namen von Privatpersonen oder Hinweise auf Gewerbeadressen eintragen. Ein Rückschluss auf Ihre Person bzw. Ihr Gewerbe ist zu keiner Zeit möglich. Wenn Sie weitere Fragen zu dieser Erhebung haben, wenden Sie sich gerne an ottensenmachtplatz@altona.hamburg.de

Wir sind gespannt auf Ihre Antworten!

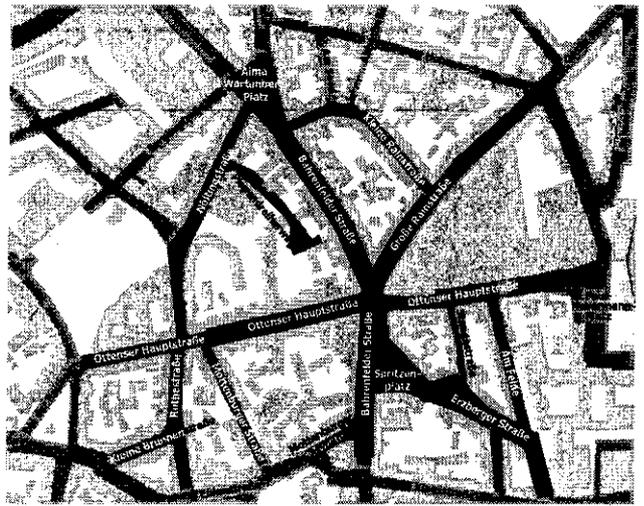
Einstieg

1a **Wie haben Sie das erste Mal von dem Projekt „Ottensen macht Platz“ erfahren?** [Bitte nur eine Antwort ankreuzen.]

- durch eine Postwurfsendung des Bezirksamts
- aus dem Internet / den sozialen Medien
- aus der Presse
- von Plakaten
- durch Kund*innen
- durch Mitarbeiter*innen
- von Familie, Freunden, Bekannten
- sonstige Quelle: _____ [Bitte eintragen.]
- Bisher wusste ich noch nichts davon.

1b **Wann haben Sie zum ersten Mal von dem Projekt „Ottensen macht Platz“ erfahren (ggf. auch noch unter einem anderen Namen)?**

Bitte geben Sie hier den Monat an: _____ 2019.



2 In welchem Bereich des Untersuchungsgebiets liegt der Zugang zu Ihrem Gewerbe?
[Bitte ankreuzen]

- Im schwarzen Bereich, also dem Projektgebiet
 - Bahrenfelder Straße (zwischen Ottenser Hauptstraße und Kleiner Rainstraße)
 - Bahrenfelder Straße (zwischen Klausstraße / Eulerstraße und Ottenser Hauptstraße)
 - Erzberger Straße bzw. am Spritzenplatz
 - Große Rainstraße
 - Ottenser Hauptstraße

- Im dunkelgrauen Bereich
 - Am Felde, Stangestraße, Erzberger Straße, Beetsweg
 - Fußgängerzone in der Ottenser Hauptstraße
 - Kleine Rainstraße, Große Rainstraße, Alma-Wartenberg-Platz
 - Rothestraße, Kleine Brunnenstraße, Nöltingstraße, Piependreierweg
 - Mottenburger Straße, Ottenser Hauptstraße

Fragen zu Mobilität & Erreichbarkeit

Die folgenden Fragen beschäftigen sich damit, wie Sie, Ihre Mitarbeiter*innen und Ihre Kund*innen jetzt und früher Ihr Gewerbe erreichen bzw. erreicht haben, und ob sich die Erreichbarkeit Ihres Standorts insgesamt aus Ihrer Sicht verändert hat. Außerdem geht es um Lieferverkehre und Stellplätze für gewerblich genutzte Kraftfahrzeuge.

3a Mit welchen Hauptverkehrsmitteln erreichen Sie bzw. Ihre Mitarbeiter*innen gewöhnlich Ihr Gewerbe – und zwar A: vor dem Beginn des Projekts und B: seit Beginn des Projekts im September 2019?

Bitte vergeben Sie in der Tabelle jeweils die Ziffern 1-3 für die drei am häufigsten genutzten Verkehrsmittel (1 für das am häufigste genutzte usw.). Anmerkung: Das Hauptverkehrsmittel ist das, mit dem der längste Anteil des Wegs zur Arbeit zurückgelegt wird.

| | Sie selbst | | Ihre Mitarbeiter*innen | |
|---|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| | A: vor Projektbeginn | B: seit Projektbeginn | A: vor Projektbeginn | B: seit Projektbeginn |
| zu Fuß | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| eigenes Fahrrad | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Leihfahrrad / StadtRAD | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| öffentlicher Verkehr (Bus, U-Bahn, S-Bahn, Regionalbahn etc.) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Motorrad / Moped etc. | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| E-Scooter | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Privatauto | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| CarSharing | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Taxi | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Sonstiges: | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

3b Falls sich die genutzten Hauptverkehrsmittel verändert haben, hat das mit dem Projekt zu tun?

bei mir selbst: ja nein

bei meinen Mitarbeiter*innen: ja nein Kann ich nicht sagen.

4a Mit welchen Hauptverkehrsmitteln erreichen Ihre Kund*innen gewöhnlich Ihr Gewerbe – und zwar

A: vor dem Beginn des Projekts und B: seit Beginn des Projekts im September 2019? Bitte vergeben Sie auch hier jeweils die Ziffern 1-3 für die drei am häufigsten genutzten Verkehrsmittel (1 für das am häufigste genutzte usw.).

A: vor Projektbeginn B: seit Projektbeginn

| | | |
|----------------------|----------------------|---|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | zu Fuß |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | mit dem Fahrrad |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | Leihfahrrad / StadtRAD |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | öffentlicher Verkehr (Bus, U-Bahn, S-Bahn, Regionalbahn etc.) |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | Motorrad / Moped etc. |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | mit dem Auto |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | Taxi |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | Sonstiges: |

4b Falls sich die von Ihren Kund*innen genutzten Hauptverkehrsmittel verändert haben, hat das mit dem Projekt zu tun?

ja nein Kann ich nicht sagen.

5 Wie beurteilen Sie die Erreichbarkeit Ihres Gewerbes für Ihre Kund*innen heute im Vergleich zu vor Beginn des Projekts „Ottensen macht Platz“?

- deutlich verbessert geringfügig verbessert gleich geblieben (weiter zu Frage 6)
 geringfügig verschlechtert deutlich verschlechtert
 nicht relevant, weil unsere Kundschaft nicht zu uns in das Gebiet kommt

Begründung: [Mehrfachauswahl möglich]

- mehr Platz für Fußverkehr
 bessere Abstellmöglichkeiten für Fahrräder
 keine Möglichkeit mehr, mit einem Privatauto ins Projektgebiet zu fahren
 Wegfall der Parkmöglichkeiten im Projektgebiet
 Sonstige: _____

6 Wie beurteilen Sie die Erreichbarkeit Ihres Gewerbes für Ihre Lieferant*innen heute im Vergleich zu vor Beginn des Projekts „Ottensen macht Platz“?

- deutlich verbessert geringfügig verbessert gleich geblieben [weiter zu Frage 7a]
 geringfügig verschlechtert deutlich verschlechtert

Begründung: [Mehrfachauswahl möglich]

- bessere Abstellmöglichkeiten für Fahrräder / Lastenräder
 mehr Platz für Anlieferungen
 legales/stressfreies Be- und Entladen während der Lieferzeiten
 Die Pick-up Points bieten zuverlässige Haltemöglichkeiten für unsere Zulieferer.
 Die offiziellen Lieferzeiten sind für unser Gewerbe nicht ausreichend.
 Die Pick-up Points sind für unsere Anlieferungen zu weit weg.
 Die Pick-up Points sind zu häufig belegt.
 Sonstige: _____

7a Besitzt Ihr Gewerbe ein oder mehrere betrieblich genutzte Kraftfahrzeuge (Kfz)?

- Lkw ab 3,5t: Nein Ja, und zwar _____ [Anzahl eintragen]
 Pkw / Kleintransporter: Nein Ja, und zwar _____ [Anzahl eintragen]
 Krafträder jeder Art: Nein Ja, und zwar _____ [Anzahl eintragen]

Die folgende Frage 7b bitte nur beantworten, wenn Ihr Gewerbe ein oder mehrere Kfz besitzt.

7b Verfügt Ihr Gewerbe in Ottensen über einen oder mehrere feste Stellplätze (Besitz oder gemietet, z.B. Garage, Tiefgarage, etc.)?

- Ja, ich miete / wir mieten unabhängig von dem Projekt dauerhaft Stellplätze: _____ [Anzahl]
 Ja, ich besitze / wir besitzen unabhängig von dem Projekt eigene Stellplätze: _____ [Anzahl]
 Ja, ich habe / wir haben aufgrund des Projekts Stellplätze angemietet: _____ [Anzahl]
 Nein. Nein, aber ich hätte / wir hätten gerne einen.

8 Haben Sie eine Durchfahrtserlaubnis für Ihr Gewerbe erhalten?

- Ja, für ein oder mehrere betriebseigene(s) Fahrzeug(e).
- Ja, ein oder mehrere Geschäftspartner hat/haben eine kennzeichenbezogene Erlaubnis erhalten.
- Nein, wir haben zwar eine beantragt aber der Antrag wurde abschlägig beschieden.
- Nein, wir haben keine beantragt oder den Antrag zurückgezogen..

Auswirkungen des Projekts „Ottensen macht Platz“ auf Ihre Geschäftslage

9 Wie beurteilen Sie die Entwicklung der Kundenfrequenzierung Ihres Gewerbes im Vergleich zum jeweiligen Monat in 2018?

| | deutlich angestiegen | etwas angestiegen | gleich geblieben | etwas gesunken | deutlich gesunken | weiß ich nicht |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| August 2019 verglichen mit August 2018 | <input type="checkbox"/> |
| September 2019 verglichen mit September 2018 | <input type="checkbox"/> |
| Dezember 2019 verglichen mit Dezember 2018 | <input type="checkbox"/> |

10a Wie hat sich der Umsatz Ihres Gewerbes im Vergleich zum jeweiligen Monat in 2018 verändert? Wenn Sie keine genaue Zahlen parat haben, reicht uns eine Rundung auf die nächsten 5 oder 10%.

| Unser Umsatz ist | gestiegen um (in %) | ist gleich geblieben | ist gesunken um (in %) | weiß ich nicht |
|--|------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| August 2019 verglichen mit August 2018 | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| September 2019 verglichen mit September 2018 | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dezember 2019 verglichen mit Dezember 2018 | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |

10b Wie hat sich der Umsatz Ihres Gewerbes insgesamt in den letzten 3 Jahren entwickelt (oder seit Sie Ihr Gewerbe an diesem Standort betreiben, falls es noch keine drei Jahre sind)?

| stark gestiegen / sehr positiv | gestiegen / positiv | gleich geblieben | gesunken / negativ | stark gesunken / sehr negativ |
|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

11 Wie haben sich die folgenden Aspekte aus Ihrer Sicht durch das Projekt verändert?

| | deutlich verbessert | ein wenig verbessert | gleich geblieben | ein wenig verschlechtert | deutlich verschlechtert | weiß ich nicht |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| die Qualität des Projektgebiets als Geschäftslage allgemein | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Begründung: | <input type="text"/> | | | | | |
| die Qualität der Geschäftslage für Ihr eigenes Gewerbe | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Begründung: | <input type="text"/> | | | | | |

weitere Auswirkungen des Projekts „Ottensen macht Platz“

12 Wie haben sich die folgenden Aspekte aus Ihrer Sicht durch das Projekt verändert?

| | deutlich verbessert | ein wenig verbessert | gleich geblieben | ein wenig verschlechtert | deutlich verschlechtert | weiß ich nicht |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| die Qualität des öffentlichen Raums im Projektgebiet insgesamt | <input type="checkbox"/> |
| die Atmosphäre im Projektgebiet | <input type="checkbox"/> |
| die Zufriedenheit Ihrer Kund*innen | <input type="checkbox"/> |

13 Welche Kommentare hören Sie von Ihren Kund*innen zum Verkehrsversuch am häufigsten?

1. _____
2. _____
3. _____

14 Was fällt Ihnen im öffentlichen Raum im Projektgebiet seit Beginn des Projekts auf?

Was gefällt Ihnen? Was gefällt Ihnen nicht? *[Bitte verwenden Sie Stichworte.]*

| positiv | neutral | negativ |
|---------|---------|---------|
| | | |

15a Wie beurteilen Sie die Auswirkungen des Projekts für Ottensen insgesamt?

| sehr gut / sehr positiv | gut / positiv | neutral | schlecht / negativ | sehr schlecht / sehr negativ |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> |

15b Was sind die wichtigsten Gründe für Ihre Meinung? *[Bitte verwenden Sie auch hier Stichworte.]*

1. _____
2. _____
3. _____

16 Das Projekt „Ottensen macht Platz“ läuft bis Ende Februar 2020.

Wie sollte es Ihrer Meinung nach dann weitergehen?

- Das für das Pilotprojekt autoreduzierte Gebiet sollte genauso bleiben wie jetzt.
- Das autoreduzierte Gebiet sollte bestehen bleiben, aber mit folgenden Veränderungen:

- Es sollte wieder alles so werden wie vor dem Projekt.

17 Haben Sie noch weitere Kommentare?

Fragen zu Ihrem Gewerbe

Ihre Antworten auf die folgenden Fragen sind unter anderem wichtig um festzustellen, ob das Projekt von unterschiedlichen Branchen unterschiedlich beurteilt wird.

18 Welcher Branche ordnen Sie Ihr Gewerbe zu?

- Einzelhandel und zwar: _____
- Gastronomie und zwar: _____
- Dienstleistungen und zwar: _____
- Handwerk und zwar: _____
- Gesundheit und zwar: _____
- Sonstiges und zwar: _____

19 Ist Ihr Gewerbe in Ottensen ein Einzelbetrieb oder ein Filialbetrieb?

- Einzelbetrieb, inhabergeführt Einzelbetrieb, inhabergeführt, dem Mercado zugehörig
- Einzelbetrieb, nicht inhabergeführt Einzelbetrieb, nicht inhabergeführt, dem Mercado zugehörig
- Filialbetrieb Filialbetrieb, dem Mercado zugehörig

20 Wieviele Mitarbeiter*innen (Vollzeit oder Teilzeit) hat Ihr Gewerbe an diesem Standort in Ottensen (ggf. inklusive Ihrer selbst)?

- 1 bis 3 4 bis 6 7 bis 9 10 oder mehr

21 Wie lange existiert Ihr Gewerbe bereits in Ottensen?

- weniger als 1 Jahr 1 bis unter 5 Jahre 5 bis unter 10 Jahre 10 bis unter 20 Jahre
- 20 Jahre oder mehr

22 Wann sind Ihre Öffnungs- bzw. Betriebszeiten (ggf. inklusive Mittagspause)?

Bitte nutzen Sie das 24 Stunden Format hh:mm.

| | von | bis |
|--------------|-------|-------|
| Montags: | : : : | : : : |
| Dienstags: | : : : | : : : |
| Mittwochs: | : : : | : : : |
| Donnerstags: | : : : | : : : |
| Freitags: | : : : | : : : |
| Samstags: | : : : | : : : |
| Sonntags: | : : : | : : : |

23 Wann wird Ihr Gewerbe gewöhnlich beliefert ? Bitte nutzen Sie das 24 Stunden Format hh:mm.

- Wir erhalten an diesem Standort keine Lieferungen.
- Wir werden bedarfsabhängig an verschiedenen Wochentagen beliefert und zwar normalerweise zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
- Wir werden normalerweise an folgenden Tagen zu folgenden Uhrzeiten beliefert:
 - Montags: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
 - Dienstags: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
 - Mittwochs: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
 - Donnerstags: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
 - Freitags: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
 - Samstags: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr
 - Sonntags: zwischen ____ : ____ Uhr und ____ : ____ Uhr

Ganz herzlichen Dank für Ihre Teilnahme!

Die Evaluation des Projekts „Ottensen macht Platz“ wird Anfang Februar 2020 fertig gestellt sein. Aus Datenschutzgründen erfassen wir an dieser Stelle keine Kontaktdaten von Ihnen. Aktuelle Informationen zum Projekt finden Sie jedoch unter www.ottensenmachtplatz.de. Die Ergebnisse dieser Befragung werden im Februar 2020 Vertretern der Bezirksversammlung Altona vorgestellt. Die Ergebnisse werden auch der Öffentlichkeit präsentiert und eine Zusammenfassung wird auf der oben genannten Webseite veröffentlicht.